

WIL

DE AVONTUREN VAN
MIJNHEER
SUFFERS



VERHALEN UIT BONUX BOY

WILL



MIJNHEER SUFFERS

*Deze verhaaltjes werden in het Frans gepubliceerd
in Bonux Boy in 1960 en verschenen niet eerder in album.*

Idee, uitwerking, coverontwerp en begeleidende tekst : Philippe Mouvet.

Vertaling : Antoine Ryckman

© Will 2010

Dit vakantiealbum is een gratis bijlage bij BSM 179 en wordt niet los verkocht

DE AVONTUREN VAN MIJNHEER SUFFERS

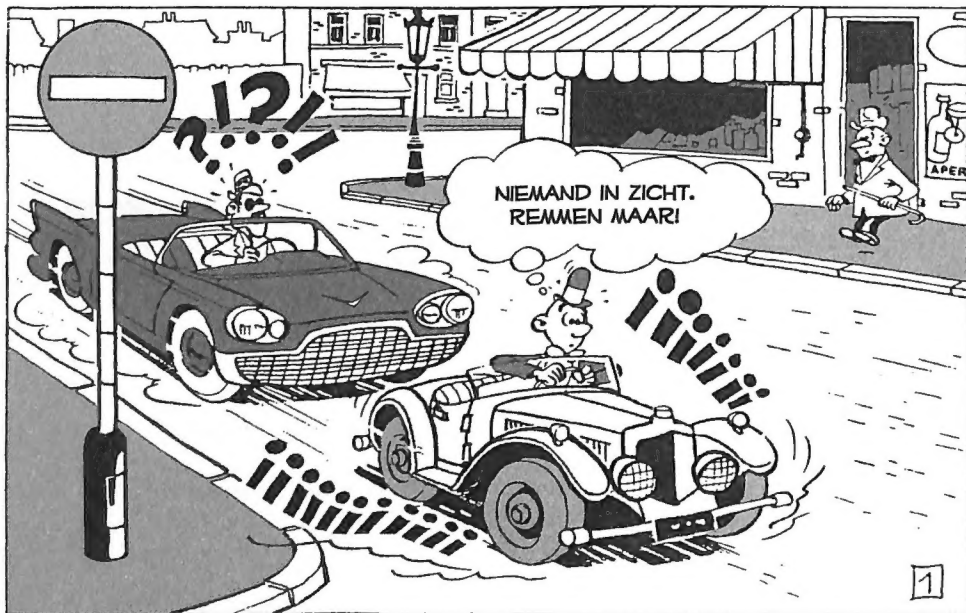
U BENT EEN BOFKONT, MIJNHEER
SUFFERS, DEZE OCCASIEWAGEN IS EEN
ECHT JUWEELTJE.

BEDANKT EN
TOT ZIENS.

IK HEB U EEN PRACHT-
OCCASIE BEZORGD.
BRENG MIJ WAT KLANTEN
AAN ALS WEDERDIENST.

U KAN OP MIJ
REKENEN.

DIE AUTOHANDELAARS
OVERDRIJVEN TOCH ALTJD.
EERST EVENTJES DE
REMMEN TESTEN.



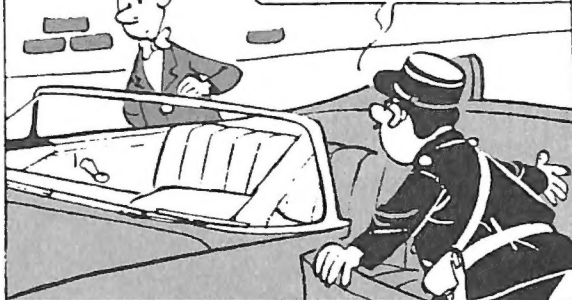




MAAR IK BEN ONSCHULDIG
MUNHEER DE POLITIEAGENT.
IK HEB MIJN WAGEN
GERUIJD MET EEN ZEER
VRIENDELIJKE MAN DIE...



...DIE VAN EEN
GESTOLEN WAGEN
AFWILDE. KOM, WIJ
GAAN ER ACHTERAAN !



HOE ZIET UW WAGEN ER UIT?
GROOT, KLEIN? WELK MERK?

WEET IK NIET. DE
ACHTERKANT IS
NOGAL BESCHADIGD.



ONDERTUSSEN, IN EEN
ZIJSTRAAT...

VERDORIE! HIJ
HEEFT ER EEN
POLITIEMAN
BIJGEHAALD.



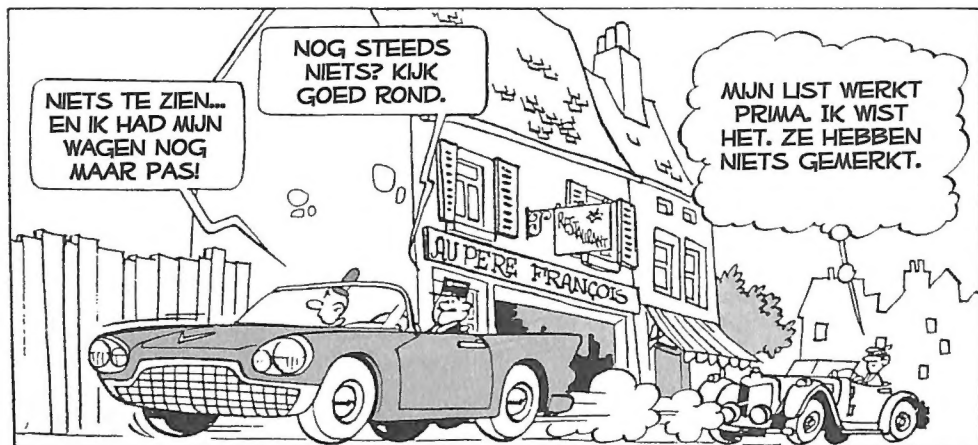
OHI ZE KOMEN ERAAN.
ZE ZOEKEN MIJ. IK LAAT ZE
VOORBIJRJEDEN EN IK RIJ ER
ZELF ACHTER AAN.

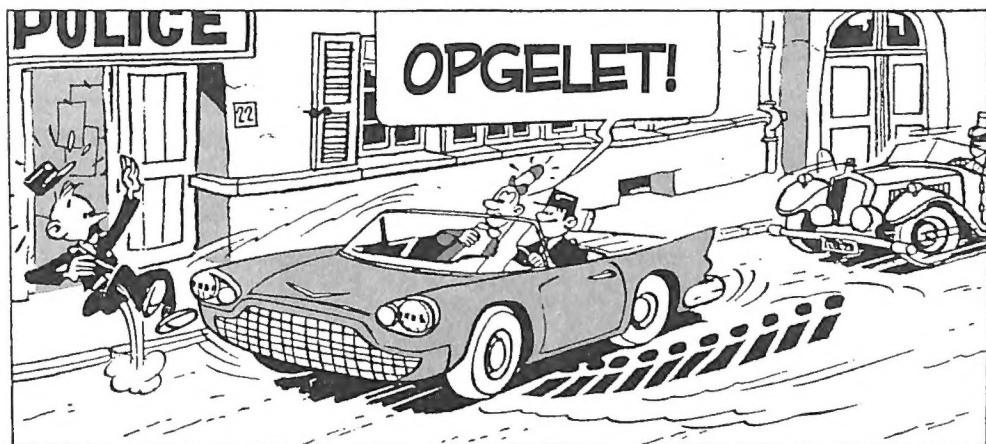


HIJ KAN NIET
VER ZIJN!

DAAR ZIJN ZE.
IK VOLG ZE...









SUFFERS

DOET HET ZELF

DOOR WILF



IK LEEF NIET
GRAAG OP
HOTEL,
GELUKKIG IS
HET MAAR
TIJDELIJK...



...MAAR MIJN HUIS
ZAL NOOIT TIJDIG
KLAAR ZIJN ALS IK
DE ARCHITECT
GEEN HANDJE
TOESTEEK.



TAXI!



NAAR HUIS,
A.U.B.



HET JUISTE ADRES ZOU WEL HANDIG
ZIJN ...

HOE MOET IK HET UITLEGGEN...
IK KEN NOCH DE STRAATNAAM,
NOCH HET HUISNUMMER...
HET HUIS STAAT ER TROUWENS
NOG NIET...



EEN MAFKEES... DAT IK
DAT WEER MOET
TREFFEN...

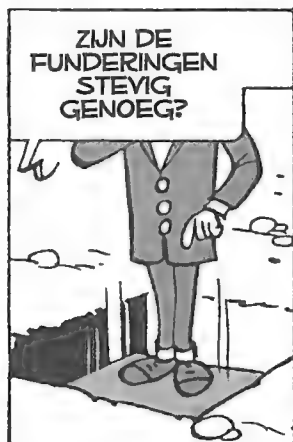
WE VINDEN HET
WEL IK ZAL U
DE WEG WIJZEN.













U HEBT AL ONS MOOIE
WERK KAPOTGEMAAKT.

U BENT EEN
ONHEBBELIJK MENS.



DAT HIJ ZIJN HUIS ZELF MAAR
AFWERKT, NIET JUUL?

JA, EN DAT HIJ
ZICH HAAST... DIE
CEMENT WORDT
SNEL HARD.



OH! DE ARCHITECT.
ZOU HIJ MIJ
HERKENNEN?



JE WORDT NIET BETAALD OM
HIER TE STAAN NIKSEN! AAN
HET WERK! DE EIGENAAR
WACHT OP ZIJN HUIS EN HET IS
GEEN GEMAKKELIJKE KLANT!



EINDE



SUFFERS

GAAT OP REIS

DE REIZIGERS VOOR
ROME, GATE TWEE

WILL.

+2↓

REIST U NAAR
NICE, MJNHEER,

JA.

WILT U ZO GOED ZIJN
OM MIJ EEN DIENST
TE BEWIJZEN? HET
BETREFT DIT
PAKJE..

ZOU U HET KUNNEN
AFGEVEN AAN MIJN
VRIEND JULES, MET
DE GROETEN VAN
ALFRED. HIJ ZAL U
OPWACHTEN AAN
HET VLEGTUIG.

U KUNT OP MIJ
REKENEN.

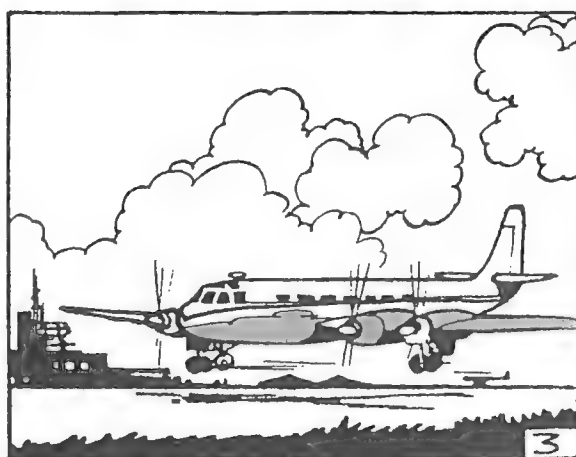
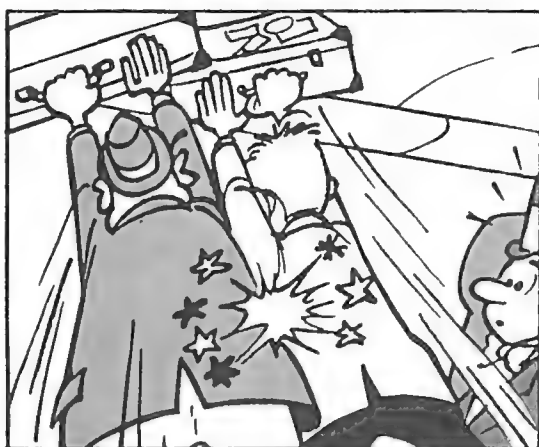
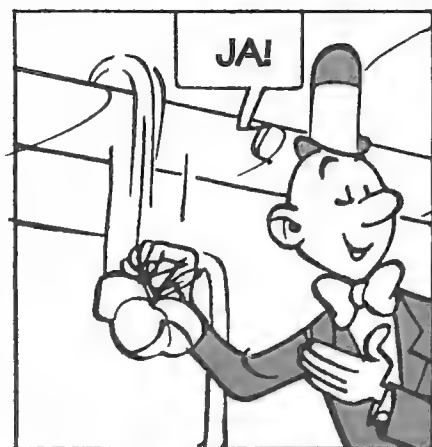
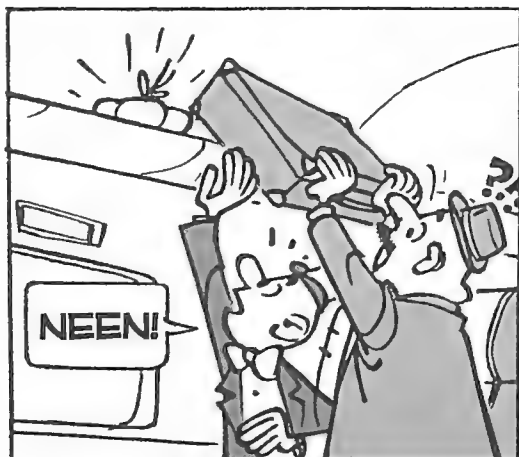
BEDANKT. MET DE
GROETEN VAN ALFRED,
NIET VERGETEN, HET
IS BELANGRIJK.

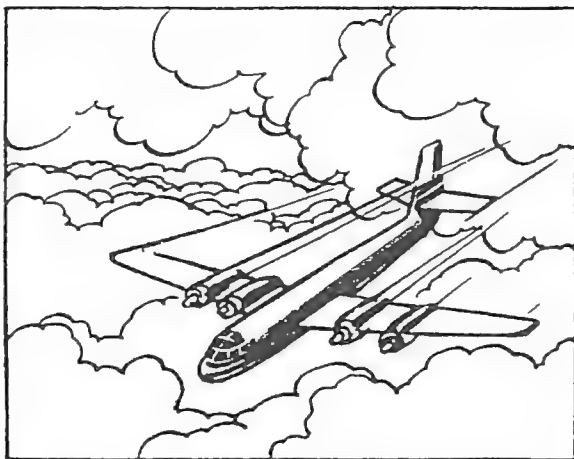
MAAK DAT
PAKJE OPEN.

DQUANE











TWEE MINUTEN LATER...





SUFFERS

BEROEMD *WILL*

ZET DIE
HOED
AF.

NOG
EEN!

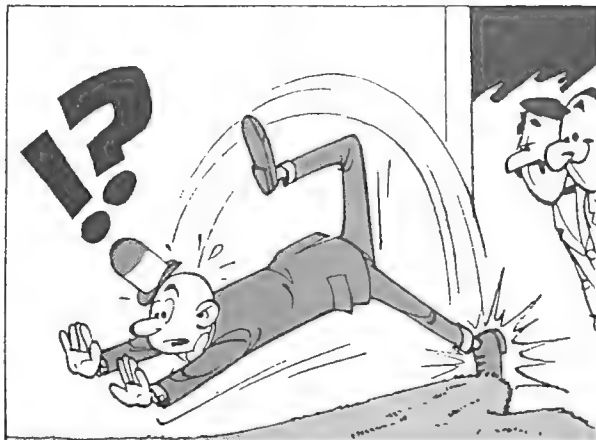
BRAVO!

...DAMES EN HEREN, HIER
KOMT DE VEERTIENDE
KANDIDAAT VAN ONZE
GROTE ZANGWEDSTRIJD.









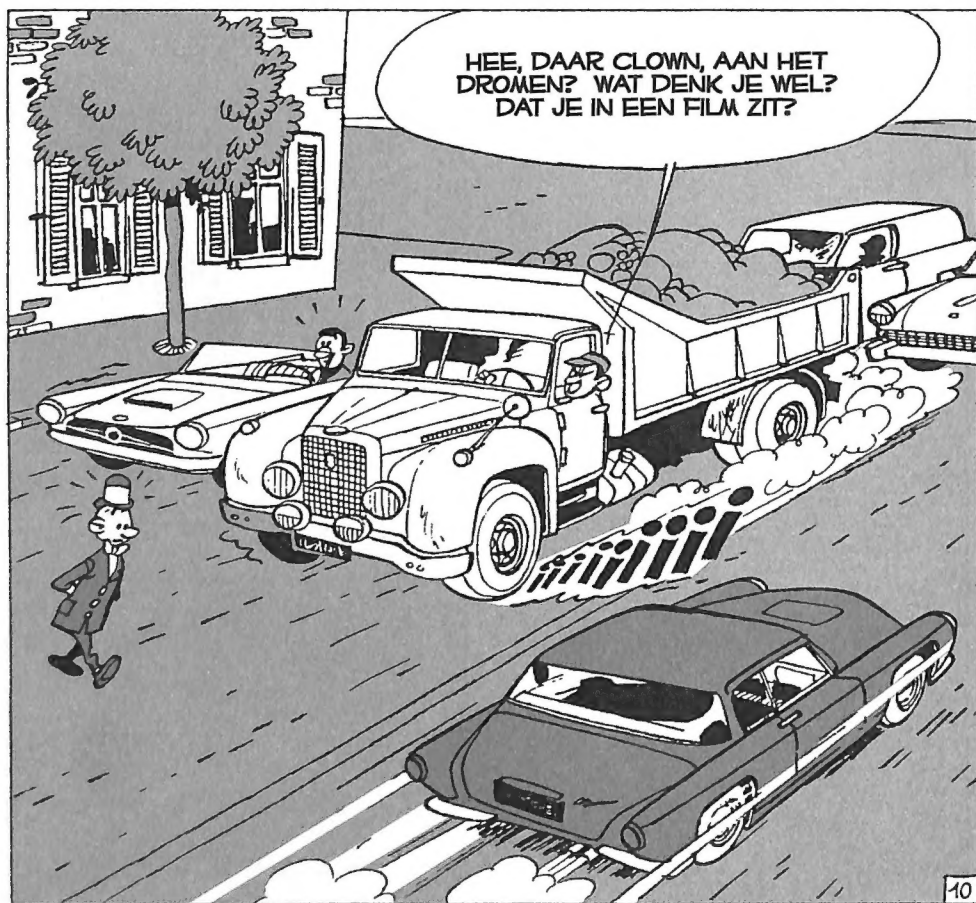












MIJNHEER SUFFERS is een buitenbeentje in het oeuvre van Will. Het is een eigenaardige strip, want Suffers heeft geen enkele echte "vijand" of tegenspeler, iemand of iets waartegen de held zich profileert en het verhaal opgebouwd wordt. Suffers zelf is zijn eigen grootste vijand. Zijn naïviteit, zijn zelfingenomenheid, zijn verstrooidheid en wereldvreemdheid laten elke situatie waarbij hij betrokken is, verworden tot hopeloze stunteltoestanden. Een beetje zoals Guust... maar in vergelijking met Flater mist Suffers een duidelijk referentiekader. Wie is hij? Wat doet hij? Waar woont hij? Heeft hij burens? Vrienden...? Eigenlijk is Suffers een Mr. Bean avant-la-lettre (en dat in 1960!).

Bij gebrek aan context hangen de kortverhalen een beetje in het luchtledige, zonder echt onderling verband. Ze werden dan ook gemaakt voor het mythische reclamestrip-blaadje *Bonux Boy* (zie BSM 179). In een gratis waspoederstrip, jawel, passeerde dit soort losse experimenten natuurlijk probleemloos. Hoewel Suffers later nog in *Robbedoes* verscheen, mist hij de nodige elementen om uit te groeien tot een echte stripreeks. Dat was vermoedelijk ook niet echt de bedoeling. Het belet ons alleszins niet om te genieten van deze verloren parel van Will.

